

ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2014-86 del 10/02/2014
Oggetto	Direzione Tecnica. Accordo di collaborazione con l'azienda Ospedaliera Universitaria Integrata Verona (AOUI-VR) per la realizzazione del progetto europeo Equity Action – Joint Action On Health Inequalities (azione congiunta sulle inuguaglianze in salute) - Grant Agreement number 2010 22 03.
Proposta	n. PDTD-2014-74 del 05/02/2014
Struttura adottante	Direzione Tecnica
Dirigente adottante	Zinoni Franco
Struttura proponente	Ctr Ambiente Salute
Dirigente proponente	Lauriola Paolo
Responsabile del procedimento	Lauriola Paolo

Questo giorno 10 (dieci) febbraio 2014 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6, in Bologna, il Direttore Tecnico, Dott. Zinoni Franco, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Direzione Tecnica. Accordo di collaborazione con l'azienda Ospedaliera Universitaria Integrata Verona (AOUI-VR) per la realizzazione del progetto europeo Equity Action – Joint Action On Health Inequalities (azione congiunta sulle inuguaglianze in salute) - Grant Agreement number 2010 22 03.

VISTI:

- la Legge n. 44 del 19 aprile 1995, che istituisce l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (Arpa), quale ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- in particolare l'art. 5 di tale legge, che prevede, tra le funzioni, attività e compiti di Arpa, la realizzazione di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento, il supporto per l'elaborazione di piani di intervento per la prevenzione ed il controllo ambientale, la realizzazione di specifiche campagne di controllo dei fattori ambientali;
- l'art. 5, comma 2, della medesima legge regionale il quale prevede che “Per l’adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, Arpa può definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente”;

PREMESSO:

- che con deliberazione della Giunta Regionale n. 653 del 9 marzo 2010, la Regione del Veneto, in concertazione con il Ministero della Salute, ha stabilito di partecipare, in qualità di partner, alla proposta progettuale: “Joint Action on Health Inequalities - EQUITY ACTION” (Azione congiunta sulle ineguaglianze in salute) - presentata da National Heart Forum (NHF), con sede a Londra, nonché leader del progetto, ovvero Coordinator;
- che l’obiettivo del progetto europeo EQUITY ACTION è sviluppare metodologie per monitorare l’equità/uguaglianza in salute negli stati membri;
- che, a compimento del procedimento burocratico previsto per i progetti europei, il Grant Agreement tra l’Agenzia Esecutiva per la Salute ed i Consumatori (Executive Agency for Health and Consumers (EAHC) e NHF è stato debitamente siglato il 20 dicembre 2010;
- che, in particolare, il pacchetto di lavoro n. 5 ha l’obiettivo di sviluppare una rete regionale per raccogliere e condividere le buone pratiche a livello regionale per ridurre le disuguaglianze di salute e per rafforzare la comprensione su come influenzare e utilizzare i

fondi strutturali per affrontare problemi di equità sanitaria regionale, anche attraverso il coinvolgimento di altre regioni italiane;

CONSIDERATO:

- che, a livello nazionale, la Commissione Salute della Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome ha istituito un gruppo di lavoro denominato Equità nella Salute e nella Sanità, affidandone il coordinamento alla Regione Piemonte in risposta alla Comunicazione della Commissione Europea “Solidarietà in salute, riduzione delle disuguaglianze sanitarie all’interno dell’UE” - Bruxelles, 20/10/2009 COM (2009) 567;
- che le Regioni che hanno dato la loro disponibilità a partecipare al progetto, individuate fra quelle facenti parte del gruppo Equità nella Salute e nella Sanità, sono la Regione Toscana e la Regione Emilia Romagna;
- che la Regione del Veneto ha trasferito la titolarità del progetto all’Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata Verona (AOUI-VR);
- che la Regione Emilia Romagna ha individuato ARPA quale soggetto più idoneo alla realizzazione degli obiettivi del progetto;

VALUTATO:

- che risulta opportuno e necessario stipulare apposito accordo di collaborazione per la definizione della collaborazione tra AOUI-VR e ARPA per la Regione Emilia Romagna al fine del raggiungimento degli obiettivi previsti dal progetto;
- che la quota di finanziamento assegnata alla voce sub contratti è di 10.500 € per ciascun contratto;
 - che il codice CUP del progetto è E38C11000270006;

CONSIDERATO INOLTRE:

- che, al fine di regolamentare le suddette attività, AOUI-VR ha concordato con ARPA uno schema di accordo di collaborazione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
- che la durata di detto accordo ha validità dalla decorrenza delle attività progettuali riconosciuta dall’Executive Agency For Health and Consumers (EACH) nel 24/01/2012 e fino alla scadenza naturale del progetto, prevista per il 14/02/2014;
- che AOUI-VR corrisponderà a ARPA la somma omnicomprensiva di € 10.500,00 secondo le modalità previste all’art. 5 dell’accordo;

RITENUTO:

- pertanto opportuno stipulare l'accordo di collaborazione con L'azienda Ospedaliera Universitaria Integrata Verona (AOUI-VR) (allegato A) per la realizzazione del progetto europeo "Equity Action – Joint Action On Health Inequalities (azione congiunta sulle inuguaglianze in salute)" - Grant Agreement number 2010 22 03 in quanto le attività previste sono conformi alle finalità dell'Agenzia;

SU PROPOSTA:

- del Responsabile del CTR Ambiente e Salute, Dott. Paolo Lauriola, il quale ha espresso ai sensi dell'art. 8 punto 4 del Regolamento in materia di Decentramento, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010, il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO:

- che i ricavi del progetto coprono interamente i costi necessari alla sua realizzazione;
- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento lo stesso Dott. Paolo Lauriola;
- che è stato acquisito il parere di regolarità contabile espresso dal Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, Responsabile dell'Area Bilancio e Contabilità Direzionale, sulla base del Regolamento per il Decentramento Amministrativo approvato con D.D.G. 65 del 27/9/2010;

DETERMINA

1. di approvare lo schema di accordo di collaborazione con l'azienda Ospedaliera Universitaria Integrata Verona (AOUI-VR), che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, per la realizzazione del progetto europeo Equity Action – Joint Action On Health Inequalities (azione congiunta sulle inuguaglianze in salute) - Grant Agreement number 2010 22 03;
2. di dare atto che l'accordo ha validità dalla decorrenza delle attività progettuali riconosciuta dall'Executive Agency For Health and Consumers (EACH) nel 24/01/2012 e fino alla scadenza naturale del progetto, prevista per il 14/02/2014;
3. di dare atto inoltre che AOUI-VR corrisponderà a ARPA la somma omnicomprensiva di € 10.500,00 secondo le modalità dell'articolo 5 dell'accordo.

IL DIRETTORE TECNICO

(Dott. Franco Zinoni)

ACCORDO DI COLLABORAZIONE TRA L'AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA INTEGRATA VERONA E ARPA – AGENZIA REGIONALE PER LA PREVENZIONE E L'AMBIENTE DELL'EMILIA ROMAGNA, PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO EUROPEO EQUITY ACTION – JOINT ACTION ON HEALTH INEQUALITIES (AZIONE CONGIUNTA SULLE INUGUAGLIANZE IN SALUTE)”

GRANT AGREEMENT NUMBER 2010 22 03.

L'AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA INTEGRATA VERONA rappresentata dal Dott. Sandro Caffi nato a Cittadella (PD) il 21.02.1950, il quale interviene al presente atto non per sé, ma in nome e per conto dell'Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata Verona, con sede in Verona, P.le A. Stefani, 1, codice fiscale n. 03901420236, nella sua qualità di Direttore Generale, avente i poteri per il seguente atto (di seguito denominato AOUI-VR)

E

ARPA – Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia Romagna - Direzione Tecnica, avente sede in Bologna, cap 40122 largo Caduti del Lavoro 6, P. IVA e Codice fiscale n. 04290860370, nel prosieguo del presente atto denominata come “ARPA”, rappresentata dal Direttore Tecnico Dott. Franco Zinoni, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, avente i poteri per il seguente atto (di seguito denominato Subcontractor).

Premesso che:

- con deliberazione della Giunta Regionale n. 653 del 9 marzo 2010, la Regione del Veneto, in concertazione con il Ministero della Salute, ha stabilito di partecipare, in qualità di partner, alla proposta progettuale: “Joint Action on Health Inequalities - EQUITY ACTION” (Azione congiunta sulle ineguaglianze in salute) - presentata da National Heart Forum (NHF), con sede a Londra, nonchè leader del progetto ovvero Coordinator;

- l’obiettivo del progetto europeo EQUITY ACTION è sviluppare metodologie per monitorare l’equità/uguaglianza in salute negli stati membri;
- a compimento del procedimento burocratico previsto per i progetti europei, il Grant Agreement tra l’Agenzia Esecutiva per la Salute ed i Consumatori (Executive Agency for Health and Consumers (EAHC) e NHF è stato debitamente siglato il 20 dicembre 2010;
- è successivamente emersa, per la Regione del Veneto, l’esigenza di un riordino del “sistema” regionale dedicato alla progettualità, anche internazionale e la conseguente necessità di incaricare della realizzazione operativa dei progetti le Aziende Sanitarie, secondo un principio di sussidiarietà verticale;
- ai fini di attuare tale volontà si è valutata l’opportunità di far sì che l’Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata Verona (AOUI-VR)”, identificata come Azienda Sanitaria che dispone delle necessarie competenze tecniche e scientifiche, partecipi direttamente al progetto europeo “Equity Action”, subentrando alla Regione del Veneto come partner;
- con deliberazione della Giunta Regionale n. 2098 del 7 dicembre 2011 la Regione del Veneto ha stabilito di recedere dal progetto “Equity Action”, trasferendo lo stesso all’Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata Verona (AOUI-VR), identificata contestualmente quale parte negoziale dell’accordo progettuale “Equity Action”;
- con nota prot. n. 581227 del 14 dicembre 2011 la Regione del Veneto informava NHF, leader del progetto (Coordinator), del trasferimento del progetto all’AOUI-VR;
- con nota prot. n. 585934 del 15 dicembre 2011 la Regione del Veneto comunicava ad AOUI-VR di aver identificato la stessa come parte negoziale dell’accordo progettuale “Equity Action”;
- con nota prot. n. 52721 del 16 dicembre 2011 l’AOUI-VR accettava formalmente di subentrare quale parte negoziale dell’accordo progettuale “Equity Action”;
- con nota prot. n. 3668 del 24 gennaio 2012 l’AOUI-VR confermava ad NHF la volontà di subentrare alla Regione Veneto;

- con nota prot. n. 236954 del 23 maggio 2012 la Regione del Veneto comunicava al Ministero della Salute il recesso dal progetto e il trasferimento del progetto stesso all’AOUI-VR;
- la lunga procedura burocratica necessaria per il trasferimento del progetto dalla Regione del Veneto all’AOUI-VR si è conclusa il 3 ottobre 2013, quando l’Agenzia Esecutiva per la Salute ed i Consumatori (Executive Agency for Health and Consumers – EAHC) ratificava, con nota prot. n. 178247 del 03/10/2013, l’avvenuto trasferimento con l’amendement n. 3 al Grant Agreement 2010 22 03;
- la durata del progetto è di mesi 36 a partire dal 15/02/2011 e il trasferimento del contratto da Regione del Veneto all’AOUI-VR è effettivo dal 24 gennaio 2012, giusta nota prot. n. 3668 del 24/01/2012, sopra richiamata;
- le attività alle quali l’AOUI-VR doveva partecipare con il proprio contributo erano quelle previste dal progetto nei pacchetti di lavoro n. 4 e n. 5. Tali attività sono state regolarmente svolte dall’AOUI-VR con la collaborazione del Coordinamento Regionale per il Management e la Progettazione Europea (CRemPE), istituito nel 2011 dalla Giunta Regionale del Veneto e con sede presso l’AOUI-VR allo scopo di affiancare le Aziende Sanitarie nella negoziazione, gestione e rendicontazione dei progetti finanziati da programmi comunitari e nazionali;
- in particolare il pacchetto di lavoro n. 5 aveva l’obiettivo di sviluppare una rete regionale per raccogliere e condividere le buone pratiche a livello regionale per ridurre le disuguaglianze di salute, e per rafforzare la comprensione su come influenzare e utilizzare i fondi strutturali per affrontare problemi di equità sanitaria regionale anche attraverso il coinvolgimento di altre regioni italiane;
- a livello nazionale la Commissione Salute della Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome ha istituito un gruppo di lavoro denominato Equità nella Salute e nella Sanità, affidandone il coordinamento alla Regione Piemonte in risposta alla Comunicazione della Commissione Europea “Solidarietà in salute, riduzione delle disuguaglianze sanitarie all’interno dell’UE. Bruxelles, 20/10/2009 COM (2009) 567;

- le Regioni che hanno dato la loro disponibilità a partecipare al progetto, individuate fra quelle facenti parte del gruppo Equità nella Salute e nella Sanità sono la Regione Toscana e la Regione Emilia Romagna;
- risulta opportuno e necessario stipulare apposito accordo di collaborazione per la definizione della collaborazione tra questa AUOI-VR e ARPA per la Regione Emilia Romagna al fine del raggiungimento degli obiettivi previsti dal progetto;
- la quota di finanziamento assegnata alla voce sub contratti è di 10.500 € per ciascun contratto;
- Il codice CUP del progetto è **E38C11000270006**

LE PARTI CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE:

ART. 1 Oggetto

Il Subcontractor ARPA partecipa alla realizzazione delle attività relative al pacchetto di lavoro n. 5 (work package n. 5) del progetto EUROPEO EQUITY ACTION – JOINT ACTION ON HEALTH INEQUALITIES (AZIONE CONGIUNTA SULLE INUGUAGLIANZE IN SALUTE)” GRANT AGREEMENT NUMBER 2010 22 03 attraverso il raggiungimento degli obiettivi previsti dallo stesso e la partecipazione ai meeting.

L’obiettivo di sviluppare una rete regionale per catturare e condividere approcci regionali per ridurre le disuguaglianze di salute, e per rafforzare la comprensione su come influenzare e utilizzare i fondi strutturali per affrontare problemi di equità sanitaria regionale, nello specifico dovrà essere preparato almeno un caso studio in base alle loro esperienze in materia di lotta contro le disuguaglianze di salute e che dovranno identificare come le ineguaglianze sanitarie sono dirette a livello regionale/locale attraverso politiche ed implementazione e come si implementano a livello nazionale e locale. Il Subcontractor ARPA è responsabile per la buona implementazione del lavoro come definito nel presente accordo e in particolare nell’elaborazione di un caso studio per il WP5 "Che cosa ha funzionato per affrontare disuguaglianze sanitarie a livello regionale", basato sul framework del caso studio concordato, il quale deve concentrarsi su uno dei seguenti settori:

governance, policy, pratica, strumenti, parti interessate, valutazione. Inoltre prevede la partecipazione alle riunioni WP5 dove richiesto e la diffusione dei risultati di WP 5 per le parti interessate, in particolare per diffondere e ottenere un feedback con gli attori regionali sul rapporto finale dei casi studio regionali.

ART. 2 Responsabile Scientifico

Il Responsabile Scientifico dell'attività oggetto della presente collaborazione è il dott. Pier paolo Benetollo per l'AOUI-VR e il dott. Andrea Ranzi per il Subcontractor ARPA.

ART. 3 Durata dell'accordo di collaborazione

La durata del presente accordo ha validità dalla decorrenza delle attività progettuali riconosciuta dall'Executive Agency For Health and Consumers (EACH) nel 24/01/2012 e fino alla scadenza naturale del progetto, prevista per il 14/02/2014.

ART. 4 Finanziamento

Per le attività di cui all'art. 1, l'AOUI-VR corrisponderà al Subcontractor ARPA la somma onnicomprensiva di € 10.500,00, a valere sul progetto dal codice aziendale n. 301.

ART. 5 Modalità di erogazione

L'erogazione del contributo avverrà alla stipula del presente accordo e a seguito della presentazione del rapporto finale consistente in una relazione scritta.

L'Azienda si riserva la facoltà di richiedere l'eventuale restituzione delle somme che l'EACH non dovesse riconoscere quali spese eleggibili.

Il pagamento dovrà essere effettuato presso:

UniCredit Banca Spa – Via Indipendenza, 11 – 40122 BOLOGNA

IBAN IT5200200802450000003175646

ART. 6 Rendicontazione

Entro 30 giorni dalla scadenza della ricerca prevista per il 14/02/2014, il Subcontractor invierà all'AOUI-VR a una completa rendicontazione scientifica.

ART. 7 Utilizzazione e pubblicazione dei risultati

Le eventuali pubblicazioni dei risultati delle ricerche dovranno rispettare l'art. II.4 Confidentiality del Grant Agreement, ossia la Commissione e il beneficiario si

impegnano a mantenere la riservatezza su qualsiasi documenti, informazioni o altro materiale direttamente connesse con l'oggetto del contratto che è debitamente classificato come riservato, la cui diffusione possa causare pregiudizio all'altra parte. Le parti restano vincolate a tale obbligo anche dopo la data di conclusione dell'azione.

Salvo richiesta contraria da parte della Commissione, in ogni comunicazione o pubblicazione il Subcontractor, anche in occasione di una conferenza o seminario, deve indicare che essa riguarda un'azione alla quale l'Unione ha accordato il suo sostegno finanziario.

In ogni comunicazione o pubblicazione del Subcontractor, in qualsiasi forma e su qualsiasi supporto essa sia presentata, deve essere indicato che essa impegna unicamente il suo autore e che la Commissione non è responsabile dell'eventuale utilizzo delle informazioni contenute in tale comunicazione o pubblicazione.

Art. 8 Proprietà degli Studi e delle Metodologie

I beneficiari garantiscono all'EAHC il diritto di utilizzare liberamente i risultati dell'azione, se lo ritiene opportuno, purché non salvi gli obblighi di riservatezza o un diritto di proprietà intellettuale esistente. L'EAHC ed i beneficiari si impegnano a mantenere la riservatezza su qualsiasi documento, informazione o altro materiale direttamente connesse con l'oggetto dell'accordo che siano stati debitamente qualificati come riservati e la cui diffusione possa causare pregiudizio all'altra parte. Le parti restano vincolate a tale obbligo anche dopo la data di conclusione dell'azione.

La proprietà intellettuale resta di proprietà degli attori che hanno contribuito.

ART. 9 Privacy

L'AOU-VR e il Subcontractor, con la sottoscrizione del presente accordo, si impegnano a rispettare quanto previsto dal D. Lgs 30 giugno 2003, n. 196 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") nell'esecuzione del Progetto di cui all'art. 1.

ART. 10 Foro competente

Per ogni eventuale controversia derivante dal presente accordo il foro competente è quello di Verona.

ART. 11 Spese di Registrazione

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 5, II comma, D.P.R. 26.4.1986, n. 131 e successive modifiche, a cura e spese della parte richiedente.

Verona,

**IL DIRETTORE GENERALE
DELL'AZIENDA OSPEDALIERA
UNIVERSITARIA INTEGRATA
VERONA**

Dott. Sandro Caffi

**IL DIRETTORE TECNICO
ARPA- EMR**

Dott. Franco Zinoni

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 del Codice Civile, le parti dichiarano espressamente di approvare specificatamente le clausole di cui all'art. 5.

Verona,

**IL DIRETTORE GENERALE
DELL'AZIENDA OSPEDALIERA
UNIVERSITARIA INTEGRATA
VERONA**

Dott. Sandro Caffi

**IL DIRETTORE TECNICO
ARPA- EMR**

Dott. Franco Zinoni

N. Proposta: PDTD-2014-74 del 05/02/2014

Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica

OGGETTO: Direzione Tecnica. Accordo di collaborazione con l'azienda Ospedaliera Universitaria Integrata Verona (AOUI-VR) per la realizzazione del progetto europeo Equity Action – Joint Action On Health Inequalities (azione congiunta sulle inuguaglianze in salute) - Grant Agreement number 2010 22 03.

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 07/02/2014

Il Responsabile dell'Area Bilancio e
Controllo Economico
